

A

### **DPOF (Digital Print Order Format)**

A facility available on some digital cameras that enables users to mark the images from which they wish to have prints made.

B

C

D

### **D-SLR (digital single lens reflex)**

See single-lens reflex.

E

### **DT**

A Sony lens with a smaller image circle, designed for use on crop-factor cameras.

F

G

H

### **Duotone**

A duotone image is one made from two inks (usually black and another colour), and is often used in printed books to increase the tonal range of an image. It's also used by some fine-art photographers to add subtle colour to black-and-white photographs. A similar appearance can be achieved in Photoshop by converting a colour image to greyscale, then choosing Image > Mode > Duotone.

I

J

K

L

M

N

### **DX**

Tokina's and Nikon's way of marking lenses that are only suitable for crop-factor (or APS-C) digital SLRs.

O

P

### **Dynamic range**

A term used to describe the range between the lightest and darkest points in a photograph. The range that can be recorded by a digital camera is relatively small compared with the range that the human eye can perceive.

Q

R

S

T

## **E**

---

U

V

### **Eastman, George**

George Eastman (1854-1932) was an American entrepreneur and philanthropist. He patented the first paper negative roll film in 1884 before establishing Eastman Kodak in 1892, which went on to become one of the world's largest photographic companies. The popular Kodak 'Brownie' series was launched in 1900, with the famous slogan, 'You push the button, we do the rest'.

W

X

Y

Z

### أمر طباعة الصور الرقمية (اختصار)

هي ميزة توجد في بعض الكاميرات الرقمية، وتُتيح للمستخدم وسم الصور التي يرغب بطباعتها لاحقاً.

### الكاميرات الرقمية العاكسة ذات العدسة المفردة (الكاميرات الاحترافية)

#### (اختصار)

انظر مادة: single-lens reflex.

### دي تي (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه شركة سوني Sony للإشارة إلى عدساتها المخصصة للكاميرات ذات الإطار المقطوع (APS-C).

### النمط اللوني الثنائي

مصطلح يُشير إلى الصورة ثنائية اللون، وهي الصورة التي استخدمت فيها أحباراً من لونين فقط (عادةً ما تكون الأسود ولوناً آخر)، وغالباً ما تستخدم هذه الصور في الكتب المطبوعة لزيادة المدى اللوني للصور، وتُستخدم كذلك بصفقتها نوعاً من أنواع الفن الفوتوغرافي الجميل بهدف الابتعاد عن النمطية في الصور أحادية اللون (الأبيض والأسود). يمكن الحصول على هذا التأثير في الصور الرقمية عند معالجتها ببرنامج الفوتوشوب، من خلال تحويل الصورة إلى تدرج اللون الرمادي greyscale، ومن ثم اختيار: Image>Mode>Duotone.

### دي إكس (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه كل من شركتي توكينا Tokina ونايكون Nikon للإشارة إلى عدساتهما المخصصة للكاميرات العاكسة ذات العدسة المفردة D-SLRs ذات الإطار المقطوع (APS-C).

### المدى الديناميكي - النطاق النشط

مُصطلح يُستخدم لوصف المدى بين النقطة الأكثر إضاءة في الصورة، والنقطة الأكثر دُكناً فيها. من الجدير بالذكر أن المدى الديناميكي للكاميرات الرقمية يُعدُّ ضعيفاً نسبياً بالمقارنة بالمدى الديناميكي للعين البشرية.

### إيستمان، جورج

جورج إيستمان (1854-1932م) مقاول أمريكي وناشط في العمل الخيري. اخترع أول لفافة فيلم في عام 1884م قبل أن يؤسس شركة إيستمان كوداك Eastman Kodak في عام 1892م، التي أصبحت لاحقاً إحدى أكبر شركات صناعة التصوير الفوتوغرافي في العالم. في عام 1900م أطلقت الشركة سلسلة كاميراتها (براوني) (Brownie) التي لاقت رواجاً كبيراً، وحملت الشعار الشهير) نقر الزر عليك، والباقي علينا- (You push the button, we do the rest).

A

## **ED**

A lens featuring Extra-low Dispersion glass in one or more of its elements, to help correct chromatic aberration. This abbreviation is used by Nikon, Panasonic, Olympus and others.

B

C

D

## **Edgerton, Harold Eugene**

Harold Eugene Edgerton (1903-1990) was a professor of electrical engineering at Massachusetts Institute of Technology, who conducted innovative experiments with high-speed flash photography. He developed a flash tube that fired for one-millionth of a second, recording for the first time subjects such as a bullet piercing an apple.

E

F

G

H

I

## **EF**

Stands for Electro Focus. This is the name of the lens mount Canon introduced on its first autofocus SLR cameras in 1987. EF lenses can be used on all Canon SLRs.

J

K

L

## **Effects filter**

See filter.

M

N

## **EFL (effective focal length)**

A measure for comparing the angle of view and magnification of different lenses and lens settings, whatever the size of imaging chip being used. The actual focal length is converted to the equivalent focal length that would give the same angle of view on a camera using 35mm. See focal length.

O

P

Q

R

## **EF-S**

Stands for Electro Focus Short back focus, a lens mount introduced by Canon in 2003. EF-S lenses have a small image circle so they are only suitable for use on crop-factor SLRs. A modified mount means that they can't physically be fitted onto incompatible (i.e. full-frame) Canon models.

S

T

U

V

## **EX**

Sigma's designation for its premium lens range.

W

X

## **Element**

An individual optical lens. Most photographic lenses are constructed using a number of lens elements, placed parallel to each other along a single axis. Some are placed together in groups.

Y

Z

### إي دي (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه كل من شركات نايكون Nikon و باناسونيك Panasonic وأوليمبوس Olympus للإشارة إلى عدساتها المزودة بعناصر بصرية ذات مستوى تشتت منخفض جداً Extra-low Dispersion، التي تُفيد في الحد من ظاهرة الزيغ اللوني chromatic aberration.

### إدجرتون، هارولد يوجين

هارولد يوجين إدجرتون (1903-1990م) أستاذ الهندسة الكهربائية بمعهد ماساتشوستس التقني، كان قد نفذ تجارب إبداعية في مجال التصوير باستخدام ومضات الفلاش ذات الزمن القصير جداً. واخترع فلاشاً قادراً على إعطاء ومضة تدوم لجزء واحد من مليون جزء من الثانية، واستطاع به تصوير الرصاصة وهي تخترق جسم التفاحة.

### إي إف (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه شركة كانون للإشارة إلى عدساتها التي يمكن أن تعمل على جميع كاميراتها العاكسة ذات العدسة المفردة D-SLRs (سواء كانت من نوع الإطار الكامل Full Frame أو الإطار المقطوع APS-C). وقد أنتجت أول عدسة من هذا النوع في عام 1987م، ويُشير الحرفان إلى عبارة Electro Focus التي تعني التركيز الإلكتروني.

### مرشح المؤثرات — فلتر المؤثرات

انظر مادة: filter.

### البعد البؤري الفعال (اختصار)

قياس يُستخدم للمقارنة بين العدسات من حيث زاوية الرؤية التي توفرها، وقدرتها على التكبير، مهما كانت الكاميرا المستخدمة معها (ذات مُشعر كامل Full Frame، أو مُشعر مقطوع APS-C)، فني حال استخدام كاميرا ذات مُشعر مقطوع، يجري تحويل البعد البؤري للعدسة إلى القيمة المناظرة التي تُعطي زاوية الرؤية نفسها عند تركيب العدسة نفسها على كاميرا ذات مُشعر كامل. انظر مادة: focal length.

### إي إف — إس (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه شركة كانون Canon للإشارة إلى عدساتها المخصصة للكاميرات ذات الإطار المقطوع حصراً (APS-C). أنتجت أول عدسة من هذا النوع في العام 2003م. وتشير الأحرف إلى أوائل الكلمات Electro Focus Short، وتعني التركيز الإلكتروني القصير.

### إي إكس (اختصار)

الرمز الذي تستخدمه شركة سيجما Sigma للإشارة إلى عدساتها الفاخرة.

### عنصر بصري — وحدة عدسية

عند الحديث عن عدسات الكاميرات، يُشير هذا المصطلح إلى وحدة عدسية مفردة ضمن بناء العدسة، حيث تتألف معظم عدسات الكاميرات من عدد من الوحدات العدسية المتوضعة توضعاً متوازياً على طول محور واحد، ويكون بعض هذه الوحدات العدسية مرتباً ضمن مجموعات.

A

## **Enlarger**

A projector used in a traditional wet darkroom. Negatives are placed in the carrier, and a light inside the enlarger head projects the magnified image onto a sheet of photographic paper on the baseboard. When the exposure is complete, the photograph is developed and fixed.

B

C

D

E

## **Environmental portrait**

A portrait shot in a subject's home or work environment in such a way that it gives an insight into the subject's character. The American photographer Arnold Newman (1918-2006) is considered the father of environmental portraiture.

F

G

H

I

## **EV (exposure value)**

The scale used to denote the exposure required without the need to specify either shutter speed or aperture. A particular EV setting has its own set pairs of possible shutter speed and aperture. Exposure values are often quoted in combination with an ISO speed to denote a specific light level.

J

K

L

M

## **Evaluative metering**

A metering system used on many cameras, in which light readings are taken from a number of different areas, or zones, across the image. These readings are then compared to data programmed into the camera, so it can work out an appropriate exposure setting. Information from the multi-point autofocus system is also used, to ascertain the likely position of the subject. This 'intelligent' metering system can avoid many of the failings of simpler systems. However, it's impossible to second-guess, so it can be difficult to predict the occasions where it will get the exposure wrong. It's also known as matrix metering.

N

O

P

Q

R

S

T

U

## **EVF (electronic viewfinder)**

An eye-level LCD screen, as found on hybrid cameras, bridge cameras and camcorders. The image seen by the lens is electronically projected onto the screen.

V

W

X

## **EVIL (electronic viewfinder, interchangeable lens)**

A type of hybrid camera that combines features of a traditional SLR with those of a compact camera. Unlike a digital SLR, this type of camera has an electronic rather than optical viewfinder. See compact system camera.

Y

Z

## مُكَبِّر

جهاز عرض يُستخدم في غرف التحميض التقليدية في سياق تحميض الأفلام وتظهيرها.

## تصوير الأشخاص البيئي / البورتريه البيئي / البورتريه المحيطي

تصوير شخص ما في المكان العادي الذي يعيش فيه أو يزاول عمله ضمنه، وهو ما يفيد في لقاء نظرة على سماته الشخصية. يُعد المصور الأمريكي أرنولد نيومان (Arnold Newman) (1918-2006م) المؤسس لهذا النوع من التصوير.

## قيمة التعريض (اختصار)

مُخطط يُستخدم في الإشارة إلى التعريض المناسب دون الحاجة إلى تحديد سرعة غالق أو فتحة عدسة معينتين. تمتلك كل قيمة على مخطط التعريضات أزواجاً من القيم المحتملة لكل من سرعة الغالق وفتحة العدسة. وغالباً ما يُشار أيضاً إلى حساسية الآيزو مع كل قيمة تعريض، وذلك بغية الوصول إلى مستوى إضاءة محدد.

## نظام قياس إضاءة المشهد التقديري

نظام قياس يُستخدم في عديد من الكاميرات الرقمية، يهدف إلى الوصول إلى التعريض الأمثل للصورة، حيث يقرأ النظام كمية الإضاءة في عدة نقاط أو مناطق على امتداد المشهد، وتُقارن هذه القراءات بالبيانات المبرمجة مسبقاً ضمن الكاميرا، لتقترح الكاميرا بعدها إعدادات تعريض مناسبة. وتُستخدم المعلومات المأخوذة من نقاط التركيز التلقائية المتعددة للتأكد من الموقع الأنسب للجسم المراد تصويره. يمكن من خلال نظام القياس الذكي هذا تجنّب عديد من أخطاء أنظمة القياس الأكثر بساطة. يُعرف أيضاً باسم نظام المصفوفة لقياس الإضاءة matrix metering.

## منظار الرؤية الإلكتروني (اختصار)

شاشة عرض كريستال سائل LCD صغيرة على مستوى العين تُستخدم في الكاميرات الاحترافية عديمة المرآة mirrorless cameras (التي تُسمى أيضاً بالهجينة hybrid cameras)، والكاميرات شبه الاحترافية bridge cameras، وكاميرات الفيديو camcorders. حيث تُعرض الصورة الملتقطة من العدسة مباشرة على هذه الشاشة الصغيرة.

## الكاميرا عديمة المرآة ذات العدسة القابلة للتبديل

اسم آخر للكاميرات عديمة المرآة ذات العدسة القابلة للتبديل -mirrorless interchangeable lens camera، وهي نوع من أنواع الكاميرات الهجينة hybrid cameras التي تجمع بين بعض ميزات الكاميرات العاكسة ذات العدسة المفردة SLRs وبعض ميزات كاميرات الجيب المُدمجة compact camera. وبخلاف الكاميرات العاكسة ذات العدسة المفردة، فإن هذا النوع من الكاميرات يكون مزوداً بمنظار رؤية إلكتروني وليس بصرياً. انظر مادة: compact camera system.

A

### **EXIF (exchangeable image file)**

Camera settings recorded by many digital cameras as part of the image file. This data automatically notes a wide range of information about the picture, including the date and time it was recorded, aperture, shutter speed, model of camera, whether flash was used, number of pixels used, metering mode, exposure mode, exposure compensation used and zoom setting. The information can then subsequently be read by suitable software. To access this information in Photoshop and Elements, go to File > File Info.

B

C

D

E

F

G

### **Exposure**

The total amount of light used to create an image. The term is also used to describe a single shutter cycle, that is, the process of the camera's shutter opening, closing and resetting.

H

I

J

### **Exposure compensation**

A control for manually overriding the built-in exposure meter of a camera to provide more or less light to the sensor.

K

L

M

### **Extension tube**

An accessory used in macro and close-up photography that fits between the D-SLR body and the lens. The extra extension between the lens and sensor enables the lens to focus closer and to provide a higher image magnification than would otherwise be possible. Extension tubes are usually sold in sets of three, and are used singly or in combination to provide a total of seven different magnifications.

N

O

P

Q

R

### **Eyedropper**

A Photoshop tool used to sample the colour of an area, typically changing the foreground colour to the same shade. It can also be used in some adjustment tools for setting exposure or colour balance, by clicking a particular area of tone as a reference point.

S

T

U

V

### **Eye relief**

A measurement of the optimum viewing distance between the photographer's eye and the camera's viewfinder.

W

X

Y

### **Eyepiece correction**

See dioptric correction.

Z

### ملف الصورة القابل للتبديل - إكزف (اختصار)

معلومات إعدادات الكاميرا الخاصة بصورة معينة، وتُحقق هذه المعلومات بملف الصورة الأصلية. حيث إن عديداً من الكاميرات تُسجل إعدادات التعريض (كفتحة العدسة وسرعة الغالق)، ومعلومات الكاميرا (نوعها ورقم الموديل)، واسم المستخدم، وتاريخ التقاط الصورة، وإذا أُستخدِم الفلاش أو لا، ومعلومات عديدة أخرى، ثم تُلحقها بملف الصورة. يمكن عرض هذه المعلومات لاحقاً باستخدام البرنامج المناسب. في برنامج أدوبي فوتوشوب يمكن عرض هذه المعلومات عن طريق الأمر File > File Info.

### التعريض

إجمالي كمية الضوء المستخدمة لإنتاج الصورة. ويُستخدم هذا المصطلح أيضاً للإشارة إلى كل إطار (صورة) مُلتقط بالكاميرا، أو كل عملية فتح وإغلاق للغالق shutter.

### معاوضة التعريض

تعديل القيمة الافتراضية للتعريض الذي تستخدمه الكاميرا لضبط إضاءة الصورة في الأوضاع التلقائية (أولوية فتحة العدسة أو أولوية سرعة الغالق)، حيث تكون القيمة الافتراضية على مقياس التعريض صفرًا، وتكون معاوضة التعريض بحرفها إلى قيمة أقل أو أكثر.

### أنبوب الاستطالة

أحد الملحقات التي تُستخدم مع الكاميرات الرقمية العاكسة ذات العدسة المفردة D-SLRs، وهو أنبوب فارغ يُثبت بين العدسة والكاميرا، ويُفيد في تصوير الماكرو (التصوير عن قرب)، حيث يُمكن ذلك العدسة من التركيز في نقاط أقرب، ويُساعد من ثم الحصول على صور أكبر للجسم المراد تصويره. غالباً ما تُباع أنابيب الاستطالة مجموعةً مؤلفة من ثلاثة أنابيب، وتُستخدم إفرادياً أو بضمها (كلاً أو جزءاً) بعضها إلى البعض.

### القطارة - أداة اختيار اللون

إحدى أدوات برنامج أدوبي فوتوشوب، وتُستخدم لانتقاء لون محدد في الصورة، واعتماده لونها للخلفية أو المقدمة. ويمكن استخدامها في بعض أدوات التعديل الأخرى لضبط التعريض أو توازن الألوان عن طريق النقر على منطقة معينة من الصورة لاعتماد لونها أو إضاءتها نقطة مرجعية.

### وضع إراحة العين

مصطلح يُشير إلى المسافة المثالية بين عين المصور ومقدمة منظار الكاميرا، وإن تحقيق هذه المسافة يتيح للمصور النظر إلى المشهد بأكبر قدر ممكن.

### تعديل القطعة العينية

انظر مادة: dioptric correction.